



MASTER THESIS OF FACULTY OF LAW

UNIVERSITY OF MACAU

FROM CONCUBINE TO ERNAI:

A COMPARATIVE STUDY ON CHINESE FAMILY LAW

SUPERVISOR: PROF.SALVATORE MANCUSO

STUDENT NAME: REN MIN

STUDENT NUMBER: M-A6-612-1

TIME OF SUBMISSION: 15/05/2010

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	1
CHAPTER ONE INTRODUCTION	3
CHAPTER TWO THE PHENOMENON OF KEEPING ERNAI: A BACKGROUND....	9
2.1 Definition of “keeping Ernai”: from Cantonese word to a Putonghua word	10
2.2 The consequences of the phenomenon of “keeping Ernai”	11
2.2.1 Influence on the marriage and family institution	12
2.2.2 Infringement on the wife legal rights	12
2.2.3 “Keeping Ernai” is always related to the criminal offense	14
2.2.4 Ernai usually as the victims.....	15
2.3 Comparison of the phenomena of keeping Ernai and keeping concubine	16
2.3.1 Concubine system in general.....	16
2.3.2 Comparison between concubine and Ernai	17
2.3.2.1 Similarities	18
2.3.2.2 Differences	19
2.4 Legal issues on the activity of keeping Ernai.....	21
2.4.1 Abuse in practice	21
2.4.2 Comparison of “keeping Ernai” and other similar activities.....	21
2.4.2.1 Prostitution	22
2.4.2.2 Adultery	23
2.4.2.3 Bigamy	24
2.4.3 The proper definition of “keeping Ernai” from the legal perspective.....	25

CHAPTER THREE RECONSTRUCTION OF THE CONCEPTUAL SYSTEM.....	27
3.1 Theory of civil acts and definition of marriage.....	28
3.1.1 Theory of civil acts in general.....	28
3.1.2 Marriage and the theory of civil acts.....	29
3.1.2.1 Definition of “marriage”	29
3.1.2.2 Marriage and valid civil act.....	30
3.1.2.3 Void marriage and void civil act.....	31
3.1.2.4 De facto marriage and unconfirmed civil act	32
3.1.3 Deficiency of the legislation	33
3.2 De facto marriage	34
3.2.1 Legislation review on “de facto marriage”	34
3.2.2 Why de facto marriage should be legally binding.....	36
3.2.3 A feasible way for “de facto marriage” being legally binding	38
3.3 Marriage	39
3.3.1 De facto marriage and “marriage”	39
3.3.2 “Marriage” should be generalized.....	40
3.4 Illegal cohabitation.....	40
3.5 Bigamy	42
3.5.1 Definition	42
3.5.2 The definition of bigamy	43
3.5.2.1 Should bigamy be preserved in criminal legal system?	43
3.5.2.2 Inconsistency between civil law and criminal law	45
3.5.2.3 Two ways to eliminate the inconsistency	46

3.5.2.4 Redefine bigamy	47
3.6 Legal nature of the activity of keeping Ernai	47
CHAPTER FOUR LITIGATION ISSUES WITH REGARD TO THE ACTIVITY OF	
“KEEPING ERNAI”	49
4.1 Compensation for wife’s mental injury	50
4.1.1 Article 120 of the General Principles of Civil Law.....	50
4.1.2 Article 46 of Marriage Law.....	52
4.1.3 Judicial Interpretation of the mental damage	55
4.2 The issues of the provided property	56
4.2.1 Background	57
4.2.2 Ernai’s ownership of provided property.....	58
4.2.2.1 Ernai’s full legal capacity.....	58
4.2.2.2 Ernai’s property rights.....	58
4.3 Procedural issues.....	60
4.3.1 Civil suit collateral to criminal proceedings	60
4.3.2 Civil suit proceedings.....	63
4.3.3 People’s Mediation Committee	64
CHAPTER FIVE FAMILY METHOD	66
5.1 Current legal system fails to stop the phenomena of “keeping Ernai”.....	67
5.2 Feudal national law failed to regulate the activity of keeping concubine.....	69
5.3 “Family method” in feudal China	72
5.3.1 Backgrounds.....	72
5.3.2 Advantage.....	75

5.3.3 Reasons for effectiveness of family method	76
5. 3.3.1 Judge.....	76
5. 3.3.2 Legal education	76
5. 3.3.3 Regulations.....	77
5.3.3.4 Proceeding	78
5. 3.3.5 Enforcement	78
5.4 Folk law --- an effective way to regulating the marriage and family issues	81
5.4.1 Background	81
5.4.2 Feasibility	82
5.5 Mediation – an effective way for solving marriage and family problem.....	83
5.5.1 Deficiency of the current judicial system.....	83
5.5.2 Advantage of People’s Mediation Committee.....	84
CHAPTER SIX RECOMMENDATIONS ON MARRIAGE LEGISLATION	85
6.1 Legislation review	86
6.1.1 Legislation background of 1950 Marriage law	86
6.1.2 Legislation background of the 1980 Marriage law	87
6.1.3 Legislation background of the 2001 Marriage Law	88
6.2 Marriage law should be based on national conditions	89
6.2.1 Folk law and activity of keeping Ennai	90
6.2.2 People’s Mediation Committee and marriage law	92
Bibliography.....	96